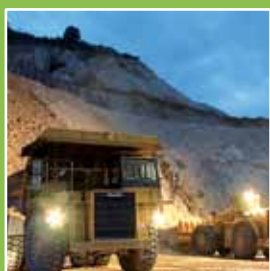
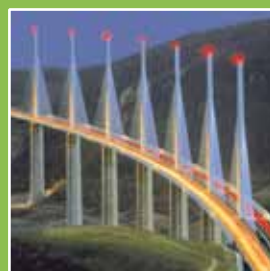
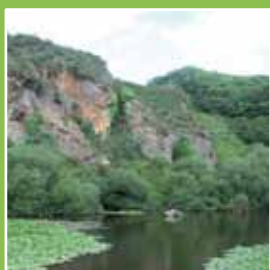


ASOCIACIÓN EUROPEA DE PRODUCTORES DE ÁRIDOS

Una industria sostenible para una Europa sostenible



I n f o r m e

2008 – 2009

Índice de contenidos

<u>Presentación del Presidente</u>	<u>4</u>
<u>Presentación de UEPG y de los Áridos</u>	<u>6</u>
<u>Desarrollos / Acontecimientos Económicos Europeos</u>	<u>8</u>
<u>Principios Básicos de la UEPG</u>	<u>10</u>
<u>Estructura</u>	<u>11</u>
<u>Actividades</u>	<u>11</u>
<u>Comité de Seguridad y Salud</u>	<u>12</u>
<u>Comité de medio ambiente</u>	<u>14</u>
<u>Comité Técnico</u>	<u>17</u>
<u>Comité Económico</u>	<u>19</u>
<u>Secretaría General</u>	<u>21</u>
<u>Miembros</u>	<u>23</u>
<u>Junta Directiva, Comités, Carteras</u>	<u>25</u>
<u>Colaboraciones Fotográficas</u>	<u>30</u>



Presentación del ex Presidente



Suministrando materiales esenciales para una Europa sostenible

En 2008, la UEPG ha realizado un progreso muy significativo en dos asuntos fundamentales: haciendo campaña para lograr la Comunicación de Materias Primas de la Comisión Europea y la Iniciativa de Indicadores de Desarrollo Sostenible haciendo especial énfasis en la Biodiversidad.

En colaboración con IUCN/Countdown 2010, la UEPG ha logrado reconocimiento internacional para la industria europea de los áridos como uno de los sectores líderes en tomar medidas prácticas para reducir el ritmo actual de deterioro de la biodiversidad al crear ecosistemas apropiados para el desarrollo de la fauna y la flora durante y después de las actividades extractivas.

Como ejemplo de las acciones de UEPG hacia los asuntos medioambientales y especialmente lo relacionado con la biodiversidad, podemos mencionar la creación de una nueva base de datos on line sobre biodiversidad.

La Comisión Europea ha respondido a las solicitudes efectuadas a raíz de la necesidad de la elaboración de un borrador de guía para las industrias extractivas no energéticas cerca o dentro de las áreas incluidas en la red Natura 2000 incluidas las áreas marinas. Este borrador tiene como objetivo lograr un mayor reconocimiento de la compatibilidad entre las explotaciones y las áreas protegidas a través de pautas más flexibles.

Fuertemente comprometida con el desarrollo sostenible, la UEPG ha dado un paso proactivo con el desarrollo de un único cuestionario anual que abarca los tres pilares del desarrollo sostenible. Este cuestionario, que se deberá actualizar anualmente, reducirá el papeleo a los miembros de UEPG y proporcionará a la Comisión Europea de modo fidedigno la información que solicita.

La UEPG ha dado la bienvenida a la Iniciativa de Materias Primas de la Comisión Europea y ha realizado un llamamiento para incrementar el acceso a los recursos europeos de manera sostenible e incrementando el conocimiento de los recursos potenciales.

En cooperación con otros sectores europeos de la industria extractiva no energética, la UEPG ha informado a los representantes clave de la Comisión y del Parlamento europeos sobre este gran desafío para nuestro sector.

Estamos reclamando a la Comisión que las materias primas destinadas a la producción de áridos sean consideradas como un recurso estratégico para la industria europea de la construcción; y que se solicite a los países miembro que den la máxima prioridad a los yacimientos de áridos en sus proyectos de planificación territorial. Los yacimientos potenciales deben estar mejor inventariados y los yacimientos existentes no deberían ser inutilizados innecesariamente por la mala gestión de la planificación territorial. Nos gustaría que se instara a los países miembro para que establezcan los marcos legales y administrativos necesarios para integrar la minería en la planificación territorial y para que los permisos de explotación sean concedidos en un plazo de tiempo razonable.

La UEPG ha trabajado mucho para elevar el perfil de nuestro sector al mejorar la comunicación interactiva en asuntos vitales; al definir positivamente nuestra imagen pública; y, a través de reuniones mantenidas al más alto nivel con la Comisión Europea hacer presentaciones sobre iniciativas políticas y planes estratégicos. Con el incomparable apoyo del Secretario General, la UEPG ha ampliado sustancialmente su nivel de representación tanto en el Parlamento Europeo como entre los representantes de los países miembro.

En nombre de todos los miembros de UEPG, deseo agradecer a todos los Comités; a sus miembros y especialmente a los presidentes y vicepresidentes por su excelente trabajo hacia un futuro sostenible para la industria europea de los áridos.

Ha sido un verdadero privilegio servir como Presidente desde 2007 a 2009, y estoy muy complacido de hacer entrega de este cargo a mi sucesor, Jim O'Brien.

Denis Mertens
Presidente UEPG 2007-2009



Presentación del Nuevo Presidente



Una industria sostenible para una Europa sostenible

Es un gran honor ser elegido Presidente de UEPG, y me comprometo a emplear todas mis energías en continuar el excelente trabajo de mi sucesor en los dos próximos años.

Soy consciente de que vivimos tiempos económicamente muy difíciles: algunas de nuestras industrias nacionales han sufrido desde el 2008 una caída en su volumen de producción del 50%. Es por esto que la UEPG debe, más que nunca, ser altamente rentable y dar un excelente valor del dinero de sus miembros. En paralelo, su objetivo debe ser convertir la recesión en una oportunidad, haciendo campañas políticas solicitando más inversiones en mejoras muy necesarias en las construcciones e infraestructuras europeas.

Los miembros de UEPG producen 3 billones de toneladas por año, algo así como el 15% de la producción global. El acceso continuo a largo plazo a las materias primas es vital para nuestra industria, es por ello que continuaremos trabajando muy activamente en la Iniciativa de Materias Primas. Continuaremos desarrollando nuestra administración medioambiental, cooperando de una manera muy práctica con los objetivos de Natura 2000. Nuestra misión es una industria sostenible para una Europa sostenible.

El trabajo para el Comité de Seguridad y Salud continuará siendo un punto destacado en nuestra agenda. Soy muy vehemente acerca de la necesidad de alcanzar los standards de seguridad para los trabajadores y contratistas en nuestra industria: los heridos y víctimas mortales son totalmente inaceptables. La UEPG continuará siendo un socio europeo activo en seguridad, salud y formación, mejorando la calidad de vida de nuestra mano de obra presente y futura.

En el Comité de medio ambiente, seguiremos orientándonos hacia las muchas Directivas que potencialmente puedan afectar a nuestro sector; en principio bien intencionadas algunas podrían tener

impacto negativo, aún así seguiremos buscando nuevas soluciones positivas para todos nuestros agentes sociales. Continuaremos con nuestro programa bianual de Premios a la Sostenibilidad, y nuestra única y positiva colaboración con IUCN, siempre procurando que nuestros emplazamientos sean un refugio para la biodiversidad.

A través del Comité Técnico, continuaremos asistiendo en el desarrollo de standards más alcanzables tanto para áridos naturales como reciclados, con el objetivo de estimular el comercio de ambos. Promoveremos activamente el uso de áridos reciclados, y buscaremos asegurar que su uso siga siendo apoyado por la legislación. Desarrollaremos mejores lazos con los consumidores intermedios, tales como la Plataforma Europea del Cemento.

A través del Comité Económico, continuaremos reuniendo datos para nuestra industria, refinando los Indicadores de Desarrollo Sostenible, mejorando nuestro poder político mientras paralelamente aseguramos que la UEPG siempre actúa a favor de los intereses estratégicos de nuestra industria.

Podemos estar orgullosos de que la UEPG representa actualmente a 22 países, y será mi objetivo aumentar esta cifra hasta los 25/30 miembros. Estamos actualizando nuestros estatutos de modo que la UEPG tenga estructuras y procedimientos más efectivos para funcionar mejor como una entidad mayor. La UEPG ahora habla con voz alta representando los intereses de la industria de los áridos a nivel europeo, y estamos ampliando nuestros lazos con la NSSGA y otras asociaciones.

Contáis con una excelente Junta Directiva así como con Presidentes y Vicepresidentes muy experimentados en los Comités y Grupos de Trabajo. Soy muy afortunado de heredar un grupo de apoyo sobresaliente, con Antony Fell, Dirk Fincke, Sandrine Devos y Miette Dechelle. Tanto ellos como yo continuaremos sirviendo activamente la misión de la UEPG en los próximos años.

Jim O'Brien
Presidente UEPG 2009-2011



Una introducción a la UEPG y a los áridos

UEPG representa:

- Miembros en 22 países europeos
- 3.000 millones de toneladas de áridos por año
- 28.000 explotaciones
- 350.000 trabajadores (incluyendo a los subcontratados)

Qué es UEPG?

UEPG es el acrónimo de Unión Europea de Productores de Áridos (European Aggregates Association). Desde 1987, la UEPG ha promovido los intereses del sector europeo de los áridos representando a sus asociaciones miembros en las políticas económicas, técnicas, medioambientales y sobre seguridad y salud laboral.

La UEPG identifica, de forma proactiva las iniciativas y políticas que probablemente han de impactar sobre los productores de áridos. Proporciona a sus miembros información breve y concisa a través de publicaciones periódicas y actualizaciones ad-hoc y se asegura que las posiciones de la UEPG sean consideradas por los responsables en las tomas de decisiones de la UE. La UEPG promociona positivamente el perfil europeo de los áridos.

¿Qué representa el sector europeo de los áridos?

El sector europeo de los áridos es el mayor sector extractivo no energético en la UE con 3.000 millones de toneladas producidas cada año. Está constituido por más de 28.000 explotaciones en toda Europa y una mayoría de operadores en el sector son pequeñas y medianas empresas. La producción anual media de áridos representa 7 toneladas por ciudadano de la UE por año. El sector europeo de los áridos desempeña un papel muy importante al proporcionar materiales esenciales para el sector de la construcción en Europa. Si se retirasen los áridos, nuestro entorno edilicio literalmente se derrumbaría.

¿Qué son los áridos?

Los áridos son materiales granulares utilizados en la construcción. Los áridos naturales más comunes de origen mineral son la arena, la grava y la roca triturada. Aunque sean un producto final en sí mismo como el balasto para el ferrocarril o las piedras para escolleras, los áridos son también materias primas usadas en la fabricación de otros productos esenciales para la construcción, como el hormigón preparado (constituido en un 80% de áridos), otros productos prefabricados, asfalto (constituido en un 95% de áridos), cal y cemento.

Los áridos son elaborados a partir de productos extraídos de yacimientos naturales como graveras y canteras y, en algunos países, mediante dragados marinos (áridos marinos). Los áridos secundarios suelen ser subproductos de otros procesos industriales, como la escoria de hornos eléctricos o los residuos de la producción del caolín. Los áridos reciclados se obtienen a través del reprocesado de materiales previamente utilizados en la construcción, incluyendo los residuos de construcción y demolición o el balasto ferroviario.



¿Para qué se utilizan los áridos?

Los principales usos finales de los áridos son:

Viviendas

La construcción de una vivienda nueva emplea hasta 400 toneladas de áridos (entre productos finales y hormigón) – desde los cimientos hasta las tejas.

Otros edificios y estructuras

Desde los hospitales y escuelas locales hasta los puentes y diques, todos son posibles gracias a los áridos. En numerosos casos, los áridos les dotan no sólo de la resistencia necesaria, sino que, a través de terminaciones, acabados y procesos especiales, también les aportan belleza arquitectónica. La construcción de una escuela conlleva más de 3.000 toneladas de áridos. Para construir un estadio deportivo, se necesitan más de 300.000 toneladas.

Carreteras

Los áridos son fundamentales en la construcción de una carretera ya que se emplean en todos los distintos niveles, desde la base hasta la superficie de rodadura, que contiene áridos resistentes al desgaste, asegurando así su resistencia al deslizamiento. La construcción de 1 km. de Autopista implica el uso de más de 30.000 toneladas de áridos.

Vías Férreas

Los áridos son fundamentales como balastos para la industria ferroviaria europea. La construcción de 1 m. de vía férrea de AVE (Tren de Alta Velocidad) utiliza más de 9 toneladas de áridos.



Desarrollos Económicos Europeos

Actividad de la Construcción en Europa

Tras un pico en la construcción en el año 2006, posteriormente se debilitó ligeramente en 2007; los años 2008 y 2009 se consideran como significativamente más lentos.

El declive en el ambiente económico global y la crisis de crédito global han llevado a una fuerte caída en la actividad del mercado de la construcción en un gran número de países europeos.

Si bien las dificultades en la economía a corto plazo se espera que resulten en una caída del PIB en 2009 y 2009, las perspectivas para 2010 tienden a la estabilidad con un modesto regreso al crecimiento en 2011.

Se pueden observar diferentes tendencias en la construcción entre los países del este y del oeste.

Países del Este

En Europa del este, la actividad en el sector de la construcción se ha enfriado en 2007 y aun más en 2008. Las causas de este debilitamiento de la economía para la construcción en Europa del este radican en la crisis financiera internacional, en la creciente fortaleza del euro, las mayores tasas de interés y la caída de la demanda en general. Las malas condiciones climáticas además retrasan las obras planificadas. El rango de situaciones va desde un crecimiento menor (como en el caso de Suiza o Austria) al crecimiento negativo (como por ejemplo en Bélgica).

Es muy difícil elaborar una previsión para 2010 y futuro, ya que las situaciones varían ampliamente. En los países que tienen un fuerte apoyo gubernamental con planes de recuperación (como Alemania o Francia) las previsiones para 2010 es ligeramente positiva. En otros países, se espera una recesión o caída en 2009, con una ligera recuperación para 2010.

Reino Unido, España e Irlanda se encuentran especialmente bajo presión, con el estallido de la burbuja inmobiliaria. La caída de los altos precios de la propiedad inmobiliaria está poniendo el freno a la demanda de inversiones en la construcción. La gran expansión del mercado la vivienda ha llevado a la sobrecapacidad, por lo que la caída en el precio ha sido significativa.

Países de Europa Central

En Europa Central, a diferencia de Europa del Oeste, en 2008 y comienzos de 2009, algunos países han sufrido una seria caída en la demanda de áridos (ej.: Croacia o Hungría) pero otros países han experimentado crecimiento en el sector (ej.: Rumanía o Eslovaquia). Por lo tanto, es extremadamente difícil hacer predicciones para el 2010.



Perspectivas para los diferentes mercados

Las perspectivas para los sectores individuales de la construcción para 2010 son los siguientes:

- El volumen de la construcción residencial se espera que sufra una caída sustancial, aun teniendo en cuenta el modesto crecimiento esperado en los gastos de reparación, mantenimiento y mejoras en las viviendas.
- La situación económica incierta está impactando adversamente en la construcción privada no residencial, donde el volumen de producción también se verá debilitado, luego de un crecimiento de dígitos durante cuatro años. Las dos áreas de actividad responsables de la caída son especialmente las construcciones comerciales y las construcciones para el turismo.
- Las inversiones en general para proyectos de infraestructuras se espera que se incrementen en volumen, especialmente por aeropuertos y transporte público.
- El volumen de construcción relacionada con inversiones en proyectos de infraestructura para uso social está creciendo, reflejando las inversiones en hospitales y otras construcciones, incluyendo infraestructuras para actividades deportivas y edificios gubernamentales.

El análisis del Mercado de la construcción europeo falla en los sectores individuales, revelando un interesante salto entre esos segmentos. Mientras que en 2006 la construcción de viviendas aún ejercía una influencia clave en el crecimiento del sector de la construcción en general, este segmento se ha vuelto menos importante debido al deterioro de la confianza. El rol de líder actualmente lo lleva la construcción no residencial y la ingeniería civil.

La UEPG activamente apoya a sus miembros durante esta crisis económica, haciendo presión política para reducir los costes burocráticos en la industria y solicitando más inversiones en infraestructuras y mejora de la edificación en toda Europa.



Principios básicos de la UEPG

Prosperidad económica

Suministrando materiales esenciales

El sector europeo de los áridos suministra, y seguirá suministrando, materiales esenciales para la mejora de los niveles de vida y la calidad de vida en Europa.

El acceso continuo, y a largo plazo a las materias primas, es vital para la industria.

Creando empleo

Las explotaciones de áridos constituyen una importante fuente de empleo y desarrollo económico, particularmente en las zonas rurales.

Contribuyendo a la competitividad europea

La industria europea de los áridos es, y seguirá siendo, un pilar fundamental en la economía europea.

Progreso social

Garantizando la Seguridad y la Salud

La Seguridad y la Salud de los trabajadores, contratistas y visitantes son prioritarias para el sector europeo de los áridos.

Interlocución con los agentes sociales

El sector europeo de los áridos anima a comprometerse con los agentes sociales pertinentes. Sus explotaciones son una parte importante de comunidades locales y regionales.

Contribuyendo al Patrimonio Europeo

La industria europea de los áridos reconoce la importancia de nuestro patrimonio común, tanto el natural como el arquitectónico y continuará promoviendo las mejores prácticas en este sector.

Administración Medioambiental

Contribuyendo a la biodiversidad

El sector europeo de los áridos está comprometido a integrar la biodiversidad en sus actividades.

Gestión del suelo

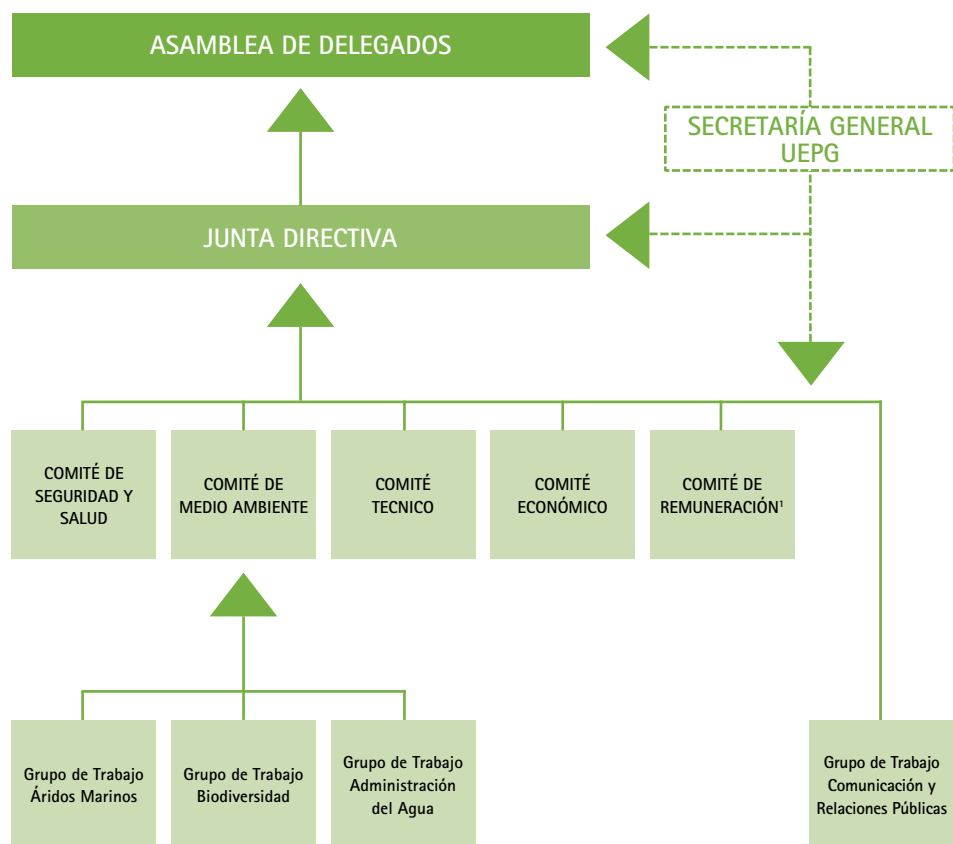
El sector europeo de los áridos asume su responsabilidad como gestor del suelo, al restaurar las explotaciones con fines ambientales, agrícolas, recreativos, paisajísticos y otros usos comunitarios, durante y después del desarrollo de las actividades de explotación.

Conservando los recursos

El sector europeo de los áridos reconoce que los áridos reciclados son un factor de sostenibilidad y una fuente adicional de materias primas.



Estructura de UEPG



¹ A Mayo de 2009



Actividades

Comité de Seguridad y Salud

Comité de Medio Ambiente

Comité Técnico

Comité Económico

El Comité de Seguridad y Salud de UEPG tiene como misión contribuir a definir políticas a nivel europeo y participar en iniciativas voluntarias.

Presidido por Martin Isles (MPA, Asociación de Productos Mineros, del Reino Unido) y teniendo como vicepresidente a Cesar Luaces Frades (FdA, Federación de Áridos, España), el Comité de Seguridad y Salud de UEPG tiene como misión contribuir a definir políticas a nivel europeo y participar en iniciativas voluntarias.

Asegurando la correcta implementación del Acuerdo de Diálogo Social para la Sílice Cristalina Respirable

La última respuesta de las empresas ha sido impresionante. La UEPG instará a sus miembros para aumentar las explotaciones que informen de sus logros en el Informe NEPSI 2010, siguiendo las mejoras indicadas en las directrices NEPSI, la página web y la campaña de promoción del Acuerdo de Diálogo Social.

Alianza Atlántica

La Alianza Atlántica es una red internacional de industrias extractivas, reguladores y aseguradoras de accidentes. Los países miembros fundadores son Estados Unidos, Gran Bretaña, Irlanda y Alemania.

La preparación de la sexta Reunión de la Alianza Atlántica ha comenzado en febrero 2009. Este primer paso ha dejado ideas iniciales acerca de los temas, el presupuesto, la audiencia y la idea de abrir el acto a nivel más internacional con la participación de la Asociación Internacional de Seguridad para la Industria Minera.

Proyecto de la Asociación de Productos Minerales de Reino Unido (MPA) "Seguro desde el Diseño"

La Asociación de Productos Minerales de Reino Unido (MPA) ha tenido mucho éxito a nivel nacional recibiendo fondos del gobierno británico para la realización de un proyecto llamado "Seguro desde el Diseño". El objetivo de este proyecto es lograr significativas mejoras en seguridad y eficiencia en las explotaciones a través del desarrollo de un Código de Buenas Prácticas para compradores y usuarios de plantas móviles. Con un amplio rango de entidades que promueven este proyecto, se pretende que el Código voluntario resultante sea beneficioso para los fabricantes y vendedores de plantas móviles.

El desarrollo de este Código Industrial Asesor permitirá a las explotaciones de áridos y de otros productos minerales tener la habilidad de planificar mejoras operacionales en cuanto a su rendimiento en seguridad y salud contribuyendo al pilar social del desarrollo sostenible. El resultante de este proyecto será una serie de recomendaciones categorizadas de acuerdo al tipo y tamaño de la planta móvil. El Comité de Seguridad y Salud de UEPG, ha estado involucrado en la primera reunión del proyecto, presidida por Martin Isles. La firme intención de la MPA es de mantener y mejorar la valiosa relación con la UEPG y los socios de la Alianza Atlántica.



Indicadores de Desarrollo Sostenible de UEPG

Cada vez más indicadores de desarrollo sostenible son considerados como importantes para mostrar el impacto positivo de la nuestra industria en la sociedad. Los miembros de UEPG están concienciados de este impacto.

Es por esto que las 22 miembros de UEPG han enviado su primera contribución a los indicadores de desarrollo sostenible. A este primer intento le ha seguido la recogida de datos por el Secretariado General en una base de datos. A esta altura aún no se pueden elaborar conclusiones. De todos modos, para que tengan mayor consistencia, los datos serán presentados con preguntas y respuestas al público, para que los lectores de la guía logren una mejor comprensión de las estadísticas.

Estrategia de la Comunidad Europea para la Seguridad y Salud en el trabajo durante el período 2007- 2012

La UEPG considera que la seguridad y salud en el trabajo son una prioridad máxima y, por lo tanto, está constantemente dedicada a mejorar los índices de seguridad y salud en las explotaciones. Para lograr estos objetivos, la UEPG coopera con la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud cuya sede se encuentra en Bilbao.

La UEPG además, se ha convertido en un interlocutor social europeo circunscrito a la seguridad y salud y a la formación, al integrarse en el Comité Sectorial de la Comisión Europea el Diálogo Social para la Industria Extractiva (SSDCEI).

El 2 de marzo de 2009, el Secretariado General de UEPG ha presentado sus actividades y proyectos así como también los objetivos en el área de Seguridad y Salud a los miembros del Comité de Diálogo Social Sectorial para las Industrias Extractivas de la Comisión Europea.

La presentación de UEPG y su potencial contribución al Dialogo Social Sectorial ha sido bienvenida por la Comisión. La UEPG ha solicitado a sus miembros que actualicen el Cuestionario de Diálogo Social fechado en 2005 y que brinden informaciones posteriores sobre sus relaciones laborales con las uniones nacionales. Toda la información ha sido enviada a la Comisión Europea a finales de abril. Como resultado, el Comité ha aceptado la presentación completa de UEPG para ser un Agente Social durante la Sesión Plenaria del 4 de Junio de 2009. El siguiente paso es involucrarse aun más en los asuntos del Diálogo Social Sectorial.

Otras áreas de trabajo

El comité de Seguridad y Salud de la UEPG está actuando en otros asuntos tales como las actividades relacionadas con el Grupo de Trabajo Permanente para la Minería y Otras Industrias Extractivas (SWPEI). La UEPG desea involucrarse más y crear nuevos lazos con la Dirección General de Empleo en Luxemburgo para ser proactivo en las políticas de empleo a nivel europeo.



Actividades

Comité de Segu-
ridad y Salud

Comité de
Medio Ambiente

Comité
Técnico

Comité
Económico

El Comité de Medio Ambiente de la UEPG ha seguido tratando asuntos medioambientales clave para el sector, basándose en la experiencia profesional de sus miembros y a la vez asegurando y apoyando acciones coordinadas por toda Europa.

Bajo la presidencia de Arnaud Colson (UNPG, Francia) y teniendo como vice presidente a Liam Smyth (ICF, Irlanda), el Comité de Medio Ambiente de la UEPG ha seguido tratando asuntos medioambientales clave para el sector, basándose en la experiencia profesional de sus miembros y, a la vez, asegurando y apoyando acciones coordinadas por toda Europa.

Natura 2000

La Comisión Europea ha invitado a la UEPG a contribuir a la creación de una guía para la industria extractiva no energética con pautas de cómo desarrollar sus actividades dentro o cerca de las áreas incluidas dentro de la red Natura 2000. Esta iniciativa dirigirá el tema del acceso sostenible a los yacimientos minerales en el contexto de la Iniciativa de Materias Primas de la Comisión.

La industria europea de los áridos es uno de los sectores líderes en la creación de nuevos hábitats para las especies en peligro de extinción y ya ha ganado experiencia en métodos de extracción compatibles con las áreas protegidas. La UEPG ha proporcionado a la Comisión buenos ejemplos de actividades extractivas dentro de las áreas de la red Natura 2000.

Representada por Arnaud Colson, la UEPG asiste a las reuniones de grupos de expertos y tiene un papel muy significativo en la elaboración del borrador del documento guía.

Protección del Suelo

En enero de 2009, la presidencia europea checa, ha presentado una nueva Directiva Marco de Protección del Suelo con el propósito de llevarla a voto en el Consejo de Medio Ambiente durante su sesión en junio. Desde enero, mensualmente la presidencia ha presentado nuevas propuestas incluyendo respuestas a los numerosos puntos de oposición que han presentado los estados miembro contra el impacto y resultados de dicha directiva.

Siendo conscientes de la falta de subsidiariedad y del impacto del Anexo II en la Industria Europea de los Áridos, la UEPG ha monitorizado proactivamente la evolución de las propuestas presentadas por la presidencia checa, y ha enviado un documento conjunto con CPEMC e IMA Europa, para informar a los representantes de los estados miembro sobre sus preocupaciones y posición. Una minoría apoyada por varios estados miembros ha impedido a la presidencia checa lograr un acuerdo político sobre el último borrador de la Directiva de Protección de Suelo en la última reunión del consejo en junio de 2009.

Biodiversidad

La industria europea de los áridos se ha convertido en una de las industrias líderes en gestión de la biodiversidad. Está comprometida en mejorar la biodiversidad, antes, durante y después de las actividades extractivas, permitiendo la creación de nuevas áreas de conservación y nuevos hábitats.



Como parte del acuerdo con IUCN/Countdown 2010, la UEPG se ha comprometido a comunicar el objetivo de biodiversidad de EU 2010 y de difundir los materiales informativos de Countdown 2010, haciendo todos los esfuerzos posibles para lograr un impacto positivo en el sector en el tema de la biodiversidad y para promover la compatibilidad entre las actividades extractivas y las áreas dentro de la red Natura 2000.

Dirigiendo una plataforma global, la UEPG ha presentado su contribución en la Novena Conferencia de las Naciones Unidas, con motivo de la Convención de Diversidad Biológica en Bonn (Alemania) en mayo de 2008. La UEPG, siendo la única rama industrial representada entre los principales actores políticos europeos, ha demostrado, durante la celebración de la Mesa Redonda cómo los proyectos promovidos por la industria de los áridos contribuyen a alcanzar los objetivos en biodiversidad propuestos para 2010.

Gracias a su compromiso con el Plan de Acción para la Biodiversidad Europea, la UEPG es reconocida ampliamente como un socio confiable en la protección de la biodiversidad y ha sido invitada a participar en la definición de los objetivos para la Conferencia "Protección de la Biodiversidad posterior a 2010" que tuvo lugar en abril de 2009.

La contribución de nuestra industria a evitar la pérdida de biodiversidad está ampliamente reconocida y promovida, tanto en la base de datos de Casos de Estudio de Biodiversidad como en la elaboración de la Guía Global en Biodiversidad para la industria extractiva.

Áridos marinos

La UEPG incrementa los conocimientos de esta red aportando su experiencia en administración y buenas prácticas en la extracción de áridos marinos.

El grupo de trabajo de áridos marinos de la UEPG, ha establecido contactos con la Comisión Europea y miembros clave del Parlamento Europeo. Tras una intensa campaña de lobby sobre la Directiva Estrategia Marina, el artículo sobre áreas marinas protegidas, que establecía que se deberían incluir áreas protegidas de todo uso extractivo, ha sido eliminado.

El grupo de trabajo está actualmente involucrado en la estructura que permite a los agentes sociales participar en la implementación de la Directiva, a través de dos grupos de trabajo. Esta tarea es esencial, ya que ayudará a definir si un área marina está en buenas condiciones medioambientales, lo que podría impactar en los requerimientos para la extracción de áridos marinos.

El grupo de trabajo está involucrado también en Maggnet, la red de áridos marinos, que reúne a investigadores, gobiernos e industrias de toda Europa. La UEPG incrementa los conocimientos de esta red aportando su experiencia en administración y buenas prácticas en la extracción de áridos marinos.

Los miembros del grupo de trabajo han contribuido activamente a la preparación de la guía para la industria extractiva no energética de cómo realizar actividades extractivas dentro y cerca de las áreas de Natura 2000. Han argumentado que el modelo terrestre de Natura 2000 no debería aplicarse al entorno marino debido a las significantes diferencias que presentan.



La Asociación Europea de Productores de Áridos ha reconocido la importancia de esta iniciativa para medir el progreso de la industria, para incrementar la concienciación sobre el desarrollo sostenible, para identificar las áreas donde el sector necesita mejoras y para optimizar la comunicación con los agentes sociales.

Iniciativa Desarrollo Sostenible de UEPG

A continuación de la Comunicación "Promoviendo el Desarrollo Sostenible en la Industria Extractiva No Energética Europea", la Comisión ha presentado, en el año 2000 una iniciativa de Indicadores de Desarrollo Sostenible (SDIs). La Asociación Europea de Productores de Áridos ha reconocido la importancia de esta iniciativa para medir el progreso de la industria, para incrementar la concienciación sobre el desarrollo sostenible, para identificar las áreas donde el sector necesita mejoras y para optimizar la comunicación con los agentes sociales.

La UEPG ha dado un gran paso estableciendo y desarrollando un cuestionario anual adaptado al sector, que incluye datos de los tres pilares de desarrollo sostenible basados en muestras estadísticas tomadas entre 10 compañías grandes, 10 compañías medianas y 10 compañías pequeñas. Esta iniciativa de UEPG responde proactivamente a la Iniciativa de Indicadores de Desarrollo Sostenible de la Comisión Europea.

Otras áreas de trabajo

El Comité de Medio Ambiente también ha trabajado en otros asuntos incluyendo la Directiva Marco de Residuos, con particular énfasis en el uso de materiales y productos extraídos no contaminados y en la implementación de la Directiva de Residuos Mineros.

Los miembros del Comité de Medio Ambiente han creado el Grupo de Trabajo de Administración del Agua, para intercambiar buenas prácticas y demostrar que la industria extractiva es una actividad no contaminante.

UEPG en acción

En febrero, la UEPG se ha reunido con representantes de la Comisión Europea a cargo de la Directiva de Residuos Mineros, la revisada Directiva Marco de Residuos y la Directiva Marco de Protección del Suelo. La UEPG ha informado a los representantes de la Comisión Europea sobre las preocupaciones de la industria y sobre asuntos recogidos en más de una pieza de legislación europea.



Actividades

Comité de Segu-
ridad y Salud

Comité de
Medio Ambiente

Comité
Técnico

Comité
Económico

El Comité Técnico de la UEPG han trabajado en los últimos doce meses como un equipo europeo bien coordinado en asuntos técnicos que tienen gran impacto en el sector.

Presidido por Jean-Marc Vanbelle (Holcim, Bélgica) y bajo la vice presidencia John Lay (CEMEX Reino Unido), los miembros del Comité Técnico de la UEPG han trabajado en los últimos doce meses como un equipo bien coordinado en asuntos técnicos que tienen gran impacto en el sector.

Sustancias peligrosas

El comité técnico de la UEPG monitoriza continuamente el trabajo del CEN/TC 351 (sustancias peligrosas), que tiene como objetivo diseñar criterios y métodos de ensayo para evaluar la emisión potencial de sustancias peligrosas de los productos de construcción. Esto podría conllevar una mayor carga de ejecución de ensayos para los miembros de UEPG en una gran mayoría de países que no tienen establecida una legislación para esto.

Siguiendo el consenso general (dentro del Comité Técnico de UEPG) de que la protección de la higiene, la seguridad y el medio ambiente son vitales, pero considerando que las medidas deberían ser proporcionales a los riesgos, la UEPG apoya los conceptos de "sin ensayos" y en algunos casos el "sin ensayos posteriores". Esto incluye hacer énfasis en la postura de que los productos intermedios tales como los áridos para su uso como ligantes (ej.: en hormigón o asfalto) deberían ser excluidos, así como sólo el "producto final" (ej.: hormigón o asfalto) necesitaría efectuar una evaluación de las potenciales emisiones de sustancias peligrosas en sus aplicaciones prácticas.

El comité técnico de la UEPG continúa con el trabajo del TC 154/TG13 que está a cargo de la preparación de la adaptación de las normas del TC 154 que serán tratadas por el TC 351 y para clarificar qué sustancias pueden ser relevantes para los áridos y cuáles no. Los miembros del Comité Técnico apoyan las acciones del presidente del CEN/TC 154 para convencer al Grupo de Expertos en Sustancias Peligrosas del Comité Permanente para la Construcción de la necesidad de medidas proporcionadas para los áridos.

Ya que la discusión sobre el asunto aún está abierta y nuevas facetas podrían surgir, un desafío mayor para el comité técnico de UEPG serán los contactos intensivos con las partes involucradas.



El Comité Técnico de UEPG seguirá la evolución del trabajo posterior con respecto a la mejora práctica del uso de las normas para los productores y usuarios de áridos.

La revisión de las normas progresa: CEN/TC 154

Los miembros del Comité Técnico de la UEPG han realizado una contribución clave al proponer modificaciones a las normas de productos y de ensayos del TC154 para un mejor tratamiento de las características técnicas de los áridos reciclados y secundarios. Las enmiendas han superado el procedimiento de Voto Formal dentro del CEN y estarán disponibles para su implementación a nivel nacional en breve.

El Comité Técnico de UEPG apoya firmemente la revisión de las normas del TC 154 que ha comenzado en el invierno de 2007/2008.

Los miembros del TC están trabajando mucho para lograr la consistencia de las diferentes normas, y gracias a su activa representación, los principales asuntos para revisión y enmienda han sido identificados, tales como la consistencia de los términos y definiciones; la declaración de las categorías de los requerimientos, y la integración de claras reglas de conformidad para todas las normas con "aplicaciones familiares".

El Comité Técnico de UEPG seguirá la evolución del trabajo posterior con respecto a la mejora práctica del uso de las normas para los productores y usuarios de áridos.

La nueva Regulación de los Productos de la Construcción

La Comisión Europea ha propuesto una Regulación para remplazar la actual Directiva de Productos de la Construcción (CPD). Esta Regulación se aplicará directamente. Esto significa que se crea una ley que tiene efecto inmediato en todos los Estados miembro, de la misma manera que si fuese un instrumento legislativo nacional, sin ninguna acción posterior de parte de las autoridades nacionales, a diferencia de lo que ocurre con las Directivas. Los asuntos claves para la UEPG, incluyen el Mercado CE electrónico, una notificación clara y armonizada de normas para los organismos notificados con respecto a los ensayos de laboratorios y al nivel común de certificación de conformidad. La UEPG continúa trabajando muy estrechamente con CEPMC en este asunto.

REACH y áridos reciclados

A través de EPRA, los miembros del Comité Técnico en colaboración con el Secretariado General y los miembros de la FIR (Fédération Internationale de Recyclage), han desarrollado fuertes argumentos para probar que los áridos deberían ser considerados como un artículo de acuerdo con el REACH. El asunto es muy importante para la industria de los áridos reciclados, ya que evitaría una enorme carga burocrática de ensayos inútiles. La UEPG y la FIR han convencido a los servicios de la Comisión Europea de que clasifiquen los áridos reciclados como artículos.



Actividades

Comité de Segu-
ridad y Salud

Comité de
Medio Ambiente

Comité
Técnico

Comité
Económico

El Comité Económico de la UEPG es el principal instrumento para recoger y analizar datos económicos, para demostrar la valiosa contribución de la Industria Europea de los Áridos a la economía de la UE y a la calidad de vida de sus ciudadanos.

Bajo la presidencia de Hans-Peter Braus (BKS, Alemania) y teniendo como vice-presidente a Jerry McLaughlin (Quarry Products Association, Reino Unido) el Comité Económico de la UEPG es el principal instrumento para recoger y analizar datos económicos, para demostrar la valiosa contribución de la industria europea de los áridos a la economía de la UE y a la calidad de vida de sus ciudadanos.

Iniciativa de la Comisión Europea sobre Materias Primas

Como continuación de una intensa campaña de asuntos públicos, la Comisión Europea ha presentado la Iniciativa de Materias Primas basada en cinco pilares: "Incrementar el suministro de materias primas desde yacimientos europeos con base sostenible"; "Asegurar el suministro sostenible y más transparente desde terceros países"; "Promover una mayor eficiencia en el uso de los recursos"; "Favorecer la capacidad constructiva de los países en desarrollo" y "Establecer un adecuado conocimiento europeo de las materias".

En estrecha colaboración con el Panel de Industrias Extractivas No Energéticas (NEEIP) y la Fundación Europea de Minerales, la UEPG ha brindado la colaboración de la industria y ha informado a los representantes clave de la Comisión y a los Miembros del Parlamento Europeo en un Foro de Debate que tuvo lugar el 16 de abril de 2008 en el Parlamento Europeo.

La Comunicación ha sido publicada en la segunda mitad de 2008. Ha sido un objetivo clave para el Foro Europeo de Minerales que tuvo lugar el 26 de noviembre tratando esta iniciativa. El ponente y orador clave ha sido el vicepresidente de la Comisión Günter Verheugen. Los miembros de UEPG realizaron una aportación activa al debate con los legisladores europeos.

La preocupación actual de UEPG así como de los miembros del NEEIP es la clasificación de las materias primas como materias "críticas". El término "crítico" debería ser definido, en primer lugar, y tendría que ser usado de acuerdo al contexto socio-económico y la necesidad de acceso a los recursos.

Instrumentos basados en el Mercado

La Comisión Europea ha publicado, en 2007, un "Documento Verde" sobre instrumentos basados en el Mercado. Este documento ha reflejado algunos de los elementos del informe de la Agencia Europea de Medio Ambiente sobre instrumentos basados en el mercado, para la administración de los recursos naturales. Los miembros del Comité Económico han respondido elaborando un documento de posición sobre las tasas e impuestos aplicables a los áridos, considerando el asunto desde el punto de vista de la industria y han concluido que una combinación de regulaciones adecuadas y proporcionadas, políticas de planificación y uso del suelo, factores industriales y la concienciación de los consumidores sería la manera más efectiva de generar mejores niveles de sostenibilidad en el sector de los áridos.



Valor económico añadido

La industria de los áridos promueve el crecimiento económico, el empleo y el bienestar social. Estudios nacionales realizados en Alemania y en Austria destacan esta teoría basándose en datos y estadísticas de productividad y reinversión.

En enero de 2009, la Comisión Europea ha elaborado, con propósitos políticos y medioambientales, un documento que analiza las respuestas al Documento Verde, sobre instrumentos basados en el mercado.

El Consejo en marzo de 2009 ha considerado que los instrumentos basados en el mercado que dan un alto grado de flexibilidad son fundamentales para obtener respuestas eficientes y efectivas hacia el cambio climático, incluyendo el comercio con UCAs (Unidades de Cantidad Atribuidas - Assigned Amount Units AAU).

En 2009, la UEPG ha ampliado sus datos en pilares medioambientales y sociales. Los miembros de UEPG son conscientes de la importancia de dicha base de datos y han enviado sus respuestas.

Mejorando la precisión de las estadísticas de la UEPG

Desde 2006, la UEPG presenta sus estadísticas anuales, no sólo en el Informe Anual sino también a través de la página web www.uepg.eu donde da a sus miembros la oportunidad de actualizar los datos, si fuese necesario. Por primera vez, la producción de áridos marinos ha sido incluida, demostrando la potencialidad de este subsector.

La recogida de datos estadísticos se ha convertido ahora en parte de la iniciativa de desarrollo sostenible utilizando un cuestionario simplificado y contribuyendo a la Iniciativa de la Comisión Europea en Indicadores de Desarrollo Sostenible (SDIs).

En 2009, la UEPG ha ampliado sus datos en pilares medioambientales y sociales. Los miembros de UEPG son conscientes de la importancia de dicha base de datos y han enviado sus respuestas.

Una nueva iniciativa debería aparecer en 2009-2010 para acompañar los datos con explicaciones causadas por las diferentes legislaciones nacionales. Como consecuencia, se debería crear una sección con una lista de preguntas y respuestas proporcionadas por nuestros miembros para ilustrar sus datos.



Secretaría General

Datos de Contacto

UEPG Secretaría General
Rue d'Arlon 21
1050 Bruselas – Bélgica

Tel: +32 2 233 53 00

Fax: +32 2 233 53 01

E-mail: secretariat@uepg.eu

Web: www.uepg.eu

Skype: uepg-brussels

Situada en Bruselas, en el centro de la sede de la Unión Europea, la Secretaría General de la UEPG trabaja en estrecha colaboración con los legisladores de la Unión Europea para contribuir a todos los niveles del proceso de creación de leyes en representación de la industria europea de los áridos.

Proporcionando información sobre iniciativas políticas de la EU

La primera misión de la Secretaría General es proporcionar a los miembros de la UEPG información anticipada sobre las iniciativas de políticas que puedan impactar sobre el sector europeo de los áridos. Su pequeño y eficiente equipo mantiene a los miembros informados de cualquier desarrollo de políticas de la UE, en todas las etapas del proceso legislativo, mediante informes por correos electrónicos puntuales y concisos, asimismo a través de los documentos de seguimiento disponibles en la página web.

En enero de 2008, la Secretaría General de la UEPG ha presentado el Sistema de los Documentos de Seguimiento, una herramienta novedosa para controlar los últimos progresos en asuntos vitales que tienen impacto en la industria de los áridos. Se trata de documentos de una página que presentan, de manera clara y concisa, las Directivas, las Comunicaciones e Iniciativas europeas. Cada documento, que está clasificado como de "prioridad alta", "normal" o "baja", brinda los antecedentes, los puntos clave, las acciones de UEPG y los próximos pasos. La "Matriz de Asuntos" ofrece al usuario un vistazo general sobre todos los asuntos vitales de la UEPG, llevando directamente al documento principal a través de un hipervínculo. Disponibles en la página web de UEPG, estas nuevas herramientas de control dan a los miembros de UEPG, siempre que lo necesiten, la oportunidad de estar informados sobre todos los asuntos de la legislación europea relacionados con nuestra industria de manera precisa y efectiva.

La Secretaría General de la UEPG ha controlado las propuestas emergentes o las iniciativas tales como la Iniciativa de Materias Primas de la Comisión, la Directiva sobre la Identificación y Trazabilidad de Explosivos para el uso civil, etc. La Secretaría General se mantiene en contacto diario y estrecho con sus asociaciones miembro, de modo que puede responder rápidamente a cualquier asunto de importancia. También informa a los miembros de eventos nacionales.

Desde sus inicios, en 2003, el boletín mensual "EU Insight" ha demostrado ser una herramienta muy popular, que ofrece un breve resumen de los recientes desarrollos políticos. En éste, se destacan los pasos a seguir, de modo que los miembros de UEPG pueden anticipar el desarrollo de cualquier iniciativa de la UE, también suministra informaciones constructivas para poder influenciar en los resultados. Para asegurar una posterior distribución de esta herramienta comunicativa, el boletín está ahora disponible en la página web de UEPG (www.uepg.eu) en inglés, (EU Insight), en francés (Bulletin Europe), en alemán (Bericht aus Brüssel) y español (UEPG Actualidad).

La Secretaría General de la UEPG está bien situada para asistir y participar de las reuniones con los agentes sociales, reuniones de comités en el Parlamento Europeo y otros foros externos.

Involucrando a la industria de los áridos en el desarrollo de políticas europeas

La proximidad a las instituciones europeas y el contacto diario con los responsables de la formulación de políticas, permiten a la Secretaría General de la UEPG identificar las oportunidades de involucrar a la industria de los áridos en el proceso de creación de leyes. Por ejemplo, la UEPG ha sido invitada a presidir el Grupo de Trabajo de Sostenibilidad en el Suministro de Materias Primas de la Comisión Europea (WG SEIE). Esto proporciona una oportunidad excepcional para influir muy anticipadamente en la dirección de las políticas de la UE.

COUNTDOWN
2010
SAVE BIODIVERSITY





La proximidad a las instituciones europeas y el contacto diario con los responsables de la formulación de políticas, permiten a la Secretaría General de la UEPG identificar las oportunidades de involucrar a la industria de los áridos en el proceso de creación de leyes.

La Secretaría General de la UEPG ha reforzado continuamente su red de contactos en la Comisión Europea, en el Parlamento Europeo y los grupos de trabajo del Consejo. Resultan ser herramientas muy útiles las cenas políticas de Junta Directiva de UEPG, donde tienen lugar discusiones abiertas e informales con los responsables de la formulación de políticas. En 2008, la UEPG ha cooperado con la Fundación Europea de los Minerales organizando una cena en el Parlamento Europeo, reuniendo a sus miembros, representantes de la Comisión Europea y ejecutivos de la industria de los minerales que discutieron la Iniciativa de Materias Primas. En 2009, la UEPG repetirá esta exitosa experiencia para asegurar a la industria extractiva su contribución al Plan de Acción de Biodiversidad de la CE con representantes de la Parlamento Europeo tales como Paul Rübig (EPP, Austria), representantes de la Comisión Europea como Ladislav Miko (DG medio ambiente) y ONGs, como Countdown 2010 representada por Sebastian Winkler. La UEPG actúa como un facilitador entre los legisladores y las asociaciones miembro, brindando valiosas oportunidades de trabajar en equipo.

Coordinando campañas de presión política

La Secretaría General de la UEPG diseña las estrategias de defensa de intereses para determinados objetivos y actúa como coordinadora en su puesta en práctica. Como ejemplos, pueden citarse las satisfactorias campañas sobre la Directiva de Residuos de Industrias Extractivas, donde una acción paneuropea bien coordinada llevó a mejoras medioambientales sin necesidad de imponer una carga administrativa desproporcionada en las empresas. La excelente cooperación entre miembros del Panel de Industrias Extractivas No Energéticas (NEEIP), así como el soporte efectivo de los miembros de la UEPG, aseguró una información completa a los miembros claves del Parlamento Europeo, incluyendo reuniones directas.

En 2009, el Secretariado General está coordinando el intercambio de información en el proceso de implementación de la Directiva de Residuos Mineros. Asimismo, se trabaja en estrecha colaboración con otras asociaciones industriales de la Industria Extractiva No Energética. En aquellos casos en que existe un consenso sobre una cuestión particular, la Secretaría General de la UEPG contribuye al trabajo conjunto. Ejemplos de esta labor coordinada son los documentos de posición sobre la Directiva de Protección del Suelo y la Revisión de la Directiva Marco de Residuos.

Mejorando el perfil público de la industria de los áridos

La Secretaría General ha continuado con la promoción de los logros del sector europeo de los áridos, a través de importantes ponencias en conferencias internacionales tales como la novena Conferencia de las Naciones Unidas en la Convención de Diversidad Biológica, en mayo de 2008 en Bonn, Alemania o la Mesa Redonda de Alto Nivel informando al Parlamento Europeo sobre el Plan de Acción de Biodiversidad Europeo. Además, diseña y coordina eventos y acontecimientos públicos con este objetivo. Un buen ejemplo, es la estrecha colaboración con la Fundación Europea de los Minerales (EMF), en la organización del Foro Europeo de Minerales 2008. El tema de este foro ha sido "La estrategia de la UE para las materias primas". La UEPG ha tenido un rol principal desarrollando la Iniciativa de Materias Primas presentando a la CE propuestas para soluciones constructivas.

En 2008, más de 140 ejecutivos senior de nuestra industria participaron del Foro Europeo de Minerales con el Vicepresidente de la CE Günter Verheugen que presentó la recientemente aprobada Iniciativa de Materias Primas de la Comisión Europea. Este acontecimiento ha dado a la UEPG la oportunidad de discutir con los líderes políticos europeos cada uno de los desafíos presentados para el suministro de materias primas.

En 2008, más de 140 ejecutivos senior de nuestra industria participaron del Foro Europeo de Minerales con el Vicepresidente de la CE Günter Verheugen que presentó la recientemente aprobada Iniciativa de Materias Primas de la Comisión Europea.



Miembros de UEPG

Alemania

Bundesverband der Deutschen Kies- und Sandindustrie e.V.

Düsseldorfer Straße 50
DE-47051 Duisburgo
Tel: +49 203 992 39 32
Fax: +49 203 992 39 99
E-mail: hans-peter.braus@baustoffverbaende.de
Website: www.bks-info.de

MIRO – Bundesverband Mineralische Rohstoffe e.V.

Annastraße 67-71
DE-50968 Colonia
Tel: +49 221 93 46 74 60
Fax: +49 221 93 46 74 64
E-mail: info@bv-miro.org
Website: www.bv-miro.org

Austria

Fachverband der Stein- und keramischen Industrie Österreich

Wiedner Hauptstraße 63
1045 Viena
Tel: +43 (0) 590 900 3531
Fax: +43 1 505 62 40
E-mail: steine@wko.at
Website: www.baustoffindustrie.at, www.forumrohstoffe.at

Bélgica

FEDIEX SCRL – Fédération des Industries Extractives et Transformatrices de Roches non Combustibles

Rue Volta 8
BE-1050 Bruselas
Tel: +32 2 511 61 73
Fax: +32 2 511 12 84
E-mail: info@fedieix.be
Website: www.fedieix.be

Croacia

Croat Business Association (PROMINS)

Ivekovićeve stube 9
10000 Zagreb
Tel: +385 (1) 49 21 886
Fax: +385 (1) 49 21 876
E-mail: gordan.sredl@promins.hr
Website: www.promins.hr

Dinamarca

The Association of Danish Gravel and Stone Industries

Confederation of Danish Industries
H.C.Andersens Boulevard 18
DK 1787 Copenhagen V
Tel: +45 3377 3377
Fax: +45 3377 3980
E-mail: jn@di.dk
Website: www.grus.di.dk

España

Federación de Áridos – FdA

Travesía de Téllez, 4 Entrepanta Izquierda
ES-28007 Madrid
Tel: +34 915 522 526
Fax: +34 914 344 415
E-mail: secretariafda@aridos.info
Website: www.aridos.info

Finlandia

Infra Contractors' Association Aggregates Department

Unioninkatu 14, 4th floor,
00130 Helsinki
Tel: +358 40 543 6410
E-mail: pia.ramo@infrary.fi
Website: www.rakennusteollisuus.fi/en/

Czech Republic

Asociace kamenoprůmyslu České republiky (AK ČR)

Senovážné náměstí 23
110 00 Praga 1
Tel: +420 224 142 241 or +420 606 792 277
Fax: +420 224 142 241
E-mail: akcr@more.cz
Website: www.asociacekamenoprumyslu.cz/

Francia

Union Nationale des Producteurs de Granulats (UNPG)

3 rue Alfred Roll
Paris Cedex 17
FR-75849
Tel: +33 1 44 01 47 01
Fax: +33 1 46 22 59 74
E-mail: unpg@unicem.fr
Website: www.unicem.fr

Grecia

Lafarge Béton Greece (associated)

108, G. Papandreou str.
GR-144 52 Metamorfossi
Tel: +30 210 2885 501
Fax: +30 210 2885 563
E-mail: pierre.de-premare@lafarge.com
Website: www.aget.gr

Holanda

Cascade, Vereniging Zand en Grindproducenten

Office: Pascalweg 24, NL-6662 NX Elst
Postal address: Postbus 217, 6660 AE Elst
Tel: +31 481 361 686
Fax: +31 481 361 687
E-mail: info@cascade-zandgrind.nl
Website: www.cascade-zandgrind.nl



Irlanda

Irish Concrete Federation

8 Newlands Business Park, Naas Road
Clondalkin Dublin 22
Tel: +353 1 4 64 00 82
Fax: +353 1 4 64 00 87
E-mail: info@irishconcrete.ie
Website: www.irishconcrete.ie/

Italia

ANEPLA - Associazione Nazionale Estrattori Produttori Lapidei ed Affini

Via Fontana 23
IT-20122 Milano
Tel: +39 02 541 04563
Fax: +39 02 551 84325
E-mail: anepla@anepla.it
Website: www.anepla.it

Noruega

Norwegian Mining and Quarrying Industries

Visiting Address: Oscarsgate 20, Homansbyen
Mailing Address: P.O. Box 7072 Majorstuen
N-0306 OSLO
Tel: +47 225 901 30/31
Fax: +47 225 901 33
E-mail: epost@norskbergindustri.no
Website: www.bergindustrien.no

Polonia

Polski Związek Pracodawców Producentów Kruszyw

ul. Sienkiewicza 48/50
PL-25-501 Kielce
Tel: +48 41 344 66 88
Fax: +48 41 344 66 88
E-mail: biuro@kruszipol.pl
Website: www.kruszipol.pl

Portugal

Associação Nacional da Indústria Extractiva e Transformadora (ANIET)

Rua Julio Dinis, 931 1º Esquerdo
PT-4050-327 Porto
Tel: +351 22 609 66 99
Fax: +351 22 606 52 06
E-mail: geral@aniet.pt
Website: www.aniet.pt

Reino Unido

Minerals Products Association (MPA)

Gillingham House
38-44 Gillingham Street
Londres 1V 1HU
Tel: +44 207 963 8000
Fax: +44 207 963 8001
E-mail: mclaughlin@mineralproducts.org
Website: <http://www.mineralproducts.org/>

República de Eslovaquia

Slovenské združenie výrobcov kameniva (SZVK)

Osloboditeľ'ov 66
SK-040 17 Kosice
Tel: +421 (0)907 914119 or +421 (0)55 6998610
Fax: +421 (0)55 6998605
E-mail: kancelaria@szvk.sk
Website: www.szvk.sk

Rumania

Asociația Profesională a Producătorilor de Agregate (APPA)

Carpat Agregate SA
Sos. Bucuresti - Ploiesti, nr. 1A, corp C, et. 1, sector 1
013681 Bucarest, Rumania
Tel: +4 021 311 59 83
Fax: +4 021 311 57 13
E-mail: catalin.gariuta@carpatagregate.ro

Suecia

SBMI Swedish Aggregates Producers Association

Box 55684
SE-102 15 Estocolmo
Tel: +46 8 762 62 27
Fax: +46 8 762 62 39
E-mail: bjorn.strokirk@sbmi.se
Website: www.sbmi.se

Suiza

FSKB - Fachverband der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie

Bubenberplatz 9 / Postfach
CH-3001 Berna
Tel: +41 31 326 26 26
Fax: +41 31 326 26 29
E-mail: info@fskb.ch
Website: www.fskb.ch

Turquía

Akcansa Cimento Sanayi ve Ticaret. A.S.

Marmara Cad. Mimar Sinan Beldesi
34500 Buyukcekmece-Estambul
Tel: +90 212 866 10 18
Fax: +90 212 866 12 00
E-mail: ozgur.ozturk@akcansa.com.tr
Website: www.akcansa.com.tr



Junta Directiva, Comités, Grupos de Trabajo, Carteras y Secretaría General

JUNTA DIRECTIVA UEPG

2007 – 2009	2009 – 2011
Presidente	
Denis MERTENS Director General, Holcim Director General, Gralex Gulledelle, 94 B-1200 Bruselas	Jim O'BRIEN CSR Consultor (retirado de CRH). 8 Dundela Avenue, Sandycove, Co Dublin, Irlanda Tel: +353 87 246 3889 E-mail: jim@jimobriencsr.com Website: www.jimobriencsr.com
Ex Presidente	
Alain PASQUIER¹ Secretario General, UNPG 3 rue Alfred Roll 75849 Paris Cedex 17 Tel: +33 1 44 01 47 16 Fax: +33 1 46 22 59 74 E-mail: alain.pasquier@unicem.fr Website: www.unicem.fr	Denis MERTENS General Manager, Holcim Office Park Nysdam, Avenue Reine Astrid 92 B-1310 La Hulpe Tel: +32 2 634 45 01 Fax: +32 2 634 45 07 E-mail: denis.mertens@holcim.com Website: www.holcim.com
Presidente de Honor	
Michael SCHULZ Presidente BKS Director General, Hülskens Holding GmbH & Co.KG Hülskensstraße 4-6 46483 Wesel, Alemania Tel: +49 (281) 204221 E-mail: michael.schulz@huelksens.de	Michael SCHULZ Presidente BKS Director General, Hülskens Holding GmbH & Co.KG Hülskensstraße 4-6 46483 Wesel, Alemania Tel: +49 (281) 204221 E-mail: michael.schulz@huelksens.de
Tesorero	
Jacques GROB GROB KIES AG Kies Entsorgung u. Transporte Oberer Flooz CH-9620 Lichtensteig- St. Gallen Tel: +41 71 987 30 65 Fax: +41 71 987 30 61 E-mail: j.grob@grobkies.ch Website: www.grobkies.ch	Denis MERTENS Director General, Holcim Office Park Nysdam Avenue Reine Astrid 92 B-1310 La Hulpe Tel: +32 2 634 45 01 Fax: +32 2 634 45 07 E-mail: denis.mertens@holcim.com Website: www.holcim.com

¹ Didier Audibert propuso que Alain Pasquier debería representar a Francia hasta su jubilación



JUNTA DIRECTIVA UEPG

2007 – 2009	2009 – 2011
Vice-Presidentes	
Roberto BONATI Director Ejecutivo, HOLCIM AGGREGATI S.r.l. HOLCIM via Gobetti 2/a IT-20063 Cernusco Sul Naviglio, Milan Tel: +39 02 92 394 248 Fax: +39 02 92 103 883 E-mail: roberto.bonati@holcim.com Website: www.holcim.com	Alain PASQUIER Secretario General, UNPG 3 rue Alfred Roll 75849 Paris Cedex17 Tel: +33 1 44 01 47 16 Fax: +33 1 46 22 59 74 E-mail: alain.pasquier@unicem.fr Website: www.unicem.fr
Vladimir HERMAN Vice-Presidente de Junta Directiva, Tarmac CZ a.s. Rumjancevova 3 46089 Liberec Tel: +420 485 251 931 Fax: +420 48 27 10 154 E-mail: vherman@tarmac.cz Website: www.tarmac.cz	Denis MERTENS Director General, Holcim Office Park Nysdam, Avenue Reine Astrid 92 B-1310 La Hulpe Tel: +32 2 634 45 01 Fax: +32 2 634 45 07 E-mail: denis.mertens@holcim.com Website: www.holcim.com
Miembros de Junta Directiva	
Hermann REIFENSCHIED Socio Ejecutivo LZR Lenz-Ziegler-Reifenscheid GmbH August-Gauer-Str. 9 97318 Kitzingen Tel: +49 93 21 70 02 60 Fax: +49 93 21 70 02 52 E-mail: h.reifenscheid@lzt.de Website: www.lzt.de	Hermann REIFENSCHIED Socio Ejecutivo LZR Lenz-Ziegler-Reifenscheid GmbH August-Gauer-Str. 9 97318 Kitzingen Tel: +49 93 21 70 02 60 Fax: +49 93 21 70 02 52 E-mail: h.reifenscheid@lzt.de Website: www.lzt.de
Simon van der BYL Director Ejecutivo, Mineral Products Association Gillingham House 38-44 Gillingham Street Londres SW1 1V 1HU Tel: +44 207 963 80 00 Fax: +44 207 963 80 01 E-mail: simon.vanderbyl@mineralproducts.org Website: www.mineralproducts.org	Simon van der BYL Director Ejecutivo, Mineral Products Association Gillingham House 38-44 Gillingham Street Londres SW1 1V 1HU Tel: +44 207 963 80 00 Fax: +44 207 963 80 01 E-mail: simon.vanderbyl@mineralproducts.org Website: www.mineralproducts.org



JUNTA DIRECTIVA UEPG

2007 – 2009	2009 – 2011
Miembros de Junta Directiva	
Martti KÄRKKÄINEN Senior VP, Development, Production and Procurement Rudus Oy Ab Pronssitie 1 P.O. Box 49 FI-00441 Helsinki Tel: +358 400 422 890 Fax: +358 20 447 7376 E-mail: Martti.Karkkainen@rudus.fi	Franciasco CASTAGNA Associazione Nazionale Estrattori Produttori Lapidari ed Affini (ANEPLA) Via Fontana 23 20122 Milan, Italia Tel: +39 2 54104563 Fax: +39 2 55184325 E-mail: anepla@anepla.it Website: www.anepla.it
Francisco IBÁÑEZ DÍEZ Head of Aggregates, Cemex Espana S.A. Hernandez de Tejada, 1 ES-28007 Madrid Tel: +34 91 377 92 83 Fax: +34 91 377 95 29 E-mail: francisco.ibanez@cemex.com Website: www.cemex.com	Giuseppe MANISCALCO Director de Hormigón, Cemex España S.A. Hernandez de Tejada, 1 ES-28007 - Madrid Tel: +34 915522526 E-mail: giuseppe.maniscalco@cemex.com Website: www.aridos.info
	Catalin GARIUTA Director General /Presidente, Carpat Agregate SA Sos. Bucuresti – Ploiesti, nr. 1A, corp C, et. 1, sector 1 013681 Bucarest, Rumania Tel: +40 (21) 311 59 83 Fax: +40 (21) 311 57 13 E-mail: catalin.gariuta@carpatagregate.ro Website: www.carpatagregate.ro
	Elisabeth GAMMELSÆTER Secretario General, Norsk Bergindustri - Norwegian Mining and Quarrying Industries Næringslivets Hus, Middelthunsgt 27 Postboks/P.O. Box 7072 Majorstuen, N-0306 Oslo, Noruega Tel: +47 23 08 88 40 E-mail: epost@norskbergindustri.no Website: www.norskbergindustri.no



COMITES

2007 – 2009	2009 – 2011
Seguridad y Salud	
Presidente: Martin Isles, MPA, UK	Presidente: Martin Isles, MPA, UK
Vice-Presidente: César Luaces Frades, FdA, España	Vice-Presidente: César Luaces Frades, FdA, España
Secretario: Dirk Fincke, UEPG Secretaría General	Secretario: Dirk Fincke, UEPG Secretaría General
medio ambiente	
Presidente: Arnaud Colson, Lafarge/UNPG, Francia	Presidente: Arnaud Colson, Lafarge/UNPG, Francia
Vice-Presidente: Liam Smyth, ICF, Irlanda	Vice-Presidente: Liam Smyth, ICF, Irlanda
Secretario: Julian Gonthier, UEPG Secretaría General	Secretario: Sandrine Devos, UEPG Secretaría General
Técnico	
Presidente: Jean-Marc Vanbelle, Holcim/ FEDIEX, Bélgica	Presidente: Jean-Marc Vanbelle, Holcim/ FEDIEX, Bélgica
Vice-Presidente: John Lay, MPA, Reino Unido	Vice-Presidente: John Lay, MPA, Reino Unido
Reciclado: Vincent Basuyau, SLAG/UNPG, Francia	Reciclado: Brian James, MPA, Reino Unido
Secretario: Markus Schumacher, BKS, Alemania	Secretario: Markus Schumacher, BKS, Alemania
Económico	
Presidente: Hans-Peter Braus, BKS, Alemania	Presidente: Hans-Peter Braus, BKS, Alemania
Vice-Presidente: Jerry McLaughlin, MPA, Reino Unido	Vice-Presidente: Jerry McLaughlin, MPA, Reino Unido
Secretario: Dirk Fincke, UEPG Secretaría General	Secretario: Dirk Fincke, UEPG Secretaría General

GRUPOS DE TRABAJO

2007 – 2009	2009 – 2011
Comunicación & RP	
Presidente: Manfred Asamer, Asamer & Hufnagl, Austria	Presidente: Carl Hennrich, Austrian Association for Building Materials & Ceramic Industries (Austria)
Aridos Marinos	
Presidente: Arnaud Colson, Lafarge/UNPG, Francia	Presidente: Arnaud Colson, Lafarge/UNPG, Francia
Biodiversidad	
Presidente: Liam Smyth, ICF, Irlanda	Presidente: Liam Smyth, ICF, Irlanda
Administración del Agua	
	Presidente: César Luaces Frades, FdA, España



CARTERAS

2007 – 2009	2009 – 2011
Grupo de Trabajo Suministro de Materias Primas (RMSG)	
Denis Mertens, César Luaces Frades	César Luaces Frades
Grupo de Trabajo Indicadores de Desarrollo Sostenible (RMSG)	
Arnaud Colson, Jerry McLaughlin	Arnaud Colson, Jerry McLaughlin
Grupo de Trabajo Sostenibilidad de las Empresas de la Industria Extractiva (RMSG)	
Ulrich Hahn	-
Panel de Industrias Extractivas No Energéticas (NEEIP)	
César Luaces Frades	César Luaces Frades
Red Europea de Trabajo sobre Sílice (NePSi)	
Martin Isles	Martin Isles
Grupo de Trabajo Permanente de Seguridad y Salud en la Industria Extractiva (Luxemburgo)	
Martin Isles	Walter Nelles
Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo (Bilbao)	
César Luaces Frades	César Luaces Frades
Relación con otras Asociaciones Minerales	
Hans-Peter Braus, Simon van der Byl	Hans-Peter Braus, Simon van der Byl
Países del Este y Balcanes	
Manfred Asamer	Manfred Asamer
Agencia Medioambiental Europea	
Secretaria General	Jens Madvig Nørgaard
CEN/TC 154 "Áridos"	
Jean-Marc Vanbelle	Jean-Marc Vanbelle
CEN/TC 227 "Materiales para Carreteras"	
Ulrich Hahn	Ulrich Hahn
CEN/TC 292 "Caracterización de residuos"	
Ulrich Hahn, Jean-Marc Vanbelle	Jean-Marc Vanbelle
CEN/TC 351 "Productos para la Construcción"	
John Lay	-

SECRETARÍA GENERAL

Secretaría General
Antony Fell
Director de Asuntos Públicos
Dirk Fincke
Oficial de Asuntos Públicos
Sandrine Devos
Asistente de Asuntos Públicos
Miette Dechelle

Colaboraciones Fotográficas

Deseamos agradecer a los miembros de UEPG por sus contribuciones.

Cover

Arriba, Izquierda.....Áridos Marino, *Fotografía de Lafarge, Francia*
 Arriba, Centro Izquierda..Comisión Europea, Edificio Charlemagne, *Fotografía de UEPG*
 Arriba, Centro Derecha.....Utricularia australis, *Fotografía de Lafarge, Francia*
 Arriba, Derecha.....Viaduc de Millau Bridge, *Photograph by ANEFA, España*

Centro, Abajo Derecha.....Viaduc de Millau Bridge, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Centro.....Cantera, *Fotografía de Lafarge*

Abajo, Izquierda: Camión en una mina, *Fotografía de UNPG, Francia*

Arriba, Derecha.....El Día de los Árboles, *Fotografía de ANEFA, España*
 Centro, Arriba Izquierda..Conservatorio Botánico, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Centro, Arriba Derecha.....Ópera de Valencia, *Fotografía de iStockphoto*
 Centro, Abajo Izquierda..Parlamento Europeo en Bruselas, *Fotografía de UEPG*

Abajo, Centro Izquierda..Sapo común en una charca, *Fotografía de iStockphoto*
 Abajo, Centro Derecha.....Comisión Europea, Edificio Berlaymont, *Fotografía de UEPG*
 Abajo, Derecha.....Áridos reciclados, *Fotografía de CRH, Irlanda*

Presentación del Presidente

Jerzy Buzek, Denis Mertens, Abraão Carvalho, *Fotografía de UEPG*
 Jim O'Brien, Krzysztof Mączka, Michel Buzot, Arnaud Colson, *Fotografía de UEPG*

Una introducción a la UEPG y a los Áridos

Izquierda.....Sandrancourt mina, Francia, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Ballincollig By-pass, *Fotografía de CRH, Irlanda*
 Derecha.....Gravera, *Fotografía de iStockphoto*

Izquierda.....Porvoo Bridge, *Fotografía de INFRA, Finlandia*
 Centro.....Canter, *Fotografía de Lafarge, Francia*
 Derecha.....Edificio, *Fotografía de Lafarge, Francia*

Desarrollos Económicos Europeos

Izquierda.....Puente de carretera en construcción, *Fotografía de iStockphoto*
 Centro.....Gravel quarry, *Photograph by DR médiathèque Lafarge*
 Derecha.....Denis Mertens, Jim O'Brien, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Cantera de arena, *Fotografía de UNPG, Francia*

Izquierda.....Karl-Heinz Florenz, *Photograph by UEPG*
 Centro.....Gravel quarry, *Photograph by DR médiathèque Lafarge*
 Derecha.....Günter Verheugen, *Photograph by UEPG*

Valores

Izquierda.....Viaduc de Millau Bridge, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Centro.....Sandrancourt cantera, *Fotografía de Lafarge, Francia*
 Derecha.....Nature at Niederbipp, *Fotografía de CRH*

Estructura Organizacional de UEPG

Izquierda.....Reunión en Estambul de Comité de UEPG, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Reunión Junta Directiva de UEPG, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Reunión en Estambul de Comité de UEPG, *Fotografía de UEPG*

Comité de Seguridad y Salud

Izquierda.....Martin Isles, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Rory Graham, *Fotografía de MPA, Reino Unido*
 Derecha.....César Luaces Frades, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Chequeo de seguridad, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Centro.....Martin Isles, César Luaces Frades, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Chequeo de seguridad, *Fotografía de MPA, Reino Unido*

Comité de medio ambiente

Izquierda.....Arnaud Colson, Sebastian Winkler, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Mina, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Derecha.....Liam Smyth, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Foro de empresarios, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Mina de arena y gravera, *Fotografía de Magnus Larsson, Suecia*
 Derecha.....Jo Leinen, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Brian James, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Ocura quarry, *Fotografía de Holcim, Croacia*
 Derecha.....Arnaud Colson, *Fotografía de UEPG*

Comité Económico

Izquierda.....Hans Peter Braus, Jerry McLaughlin, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Gravera, *Fotografía de iStockphoto*
 Derecha.....Gordan Sredl, Thomas Guillot, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Pierre de Prémare, Ingo Hammwöhner, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Asphalt Road, *Fotografía de iStockphoto*
 Derecha.....Jim O'Brien, Jacques Grob, *Fotografía de UEPG*

Comité Técnico

Izquierda.....Áridos, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Centro.....John Lay, Jean-Marc Vanbelle, Markus Schumacher, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Áridos, *Fotografía de Lafarge, Francia*

Izquierda.....Medición de vibraciones, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Centro.....Jean-Marc Vanbelle, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Mina de arena, *Fotografía de iStockphoto*

Secretaría General

Izquierda.....Antony Fell, Paul Anciaux, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Raw Materials Supply Group, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Dirk Fincke, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Sandrine Devos, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Cantera rehabilitada, *Fotografía de Lafarge, Francia*
 Derecha.....Miette Dechelle, *Fotografía de UEPG*

Miembros de UEPG

Izquierda.....Jaume Puig I Canal, Pavol Knaze, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Hans Peter Braus, Michael Schulz, Hermann Reifenscheid, Ulrich Hahn, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Pia Rämö, Jens Madvig Nørgaard, Torbjørn Lilleås, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Carmen Ionescu, Ștefan Fincu, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Pedro Nevoa, Francisco Javier Andrada Andrada, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Robert Wasserbacher, Manfred Asamer, Carl Hennrich, *Fotografía de UEPG*

Junta Directiva, Comités, Grupos de Trabajo, Carteras, y Secretaría General

Izquierda.....Alain Pasquier, Martti Kärkkäinen, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....El Día de los Árboles, *Fotografía de ANEFA, España*
 Derecha.....Graham Willmott, Denis Mertens, Elisabeth Gammelsæter, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Alain Pasquier, Olivier Bertrand, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Sapo, *Fotografía de UNPG, Francia*
 Derecha.....Martin Nitsch, Gordan Sredl, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Krzysztof Mączka, Michel Buzot, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Reserva de agua, *Fotografía de SZVK, República Eslovaca*
 Derecha.....Özgür Öztürk, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....European Minerals Forum 2008, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Productos de una gravera cerca de Munich, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Francisco Castagna, Cirino Mendola, *Fotografía de UEPG*

Izquierda.....Reunión Grupo de trabajo Biodiversidad, *Fotografía de UEPG*
 Centro.....Reunión Grupo de trabajo Comunicación & RP, *Fotografía de UEPG*
 Derecha.....Reunión Grupo de trabajo Áridos Marinos, *Fotografía de UEPG*



UEPG aisbl

Rue d'Arlon 21
1050 Brussels
Belgica

Tel: +32 22 33 53 00

Fax: +32 22 33 53 01

E-mail: secretariat@uepg.eu

www: <http://www.uepg.eu>